

SABA Service-Instruction

FF 522
FF 523
FF 524
FF 525

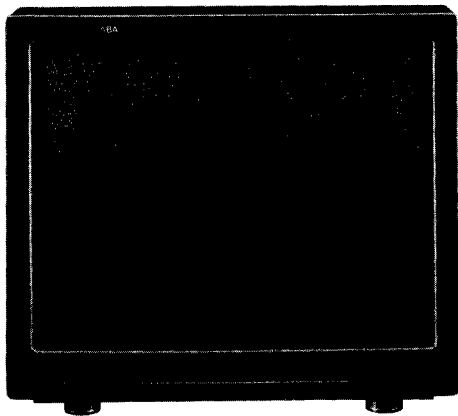
Geräte mit Chassis SC 85 (Stereo) (D)

M 6328 FF 522

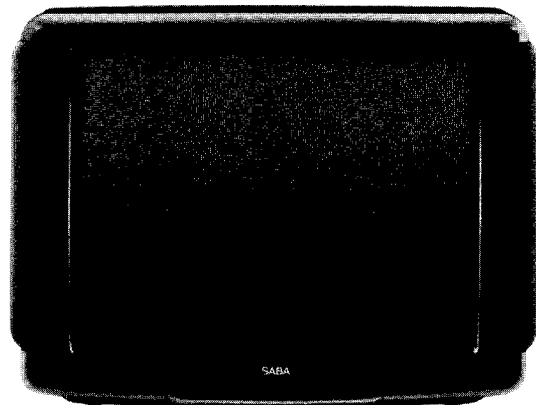
T 6355 FF 524

M 7228 FF 523

T 7055 FF 525



TC 471



TC 500

	Seite Pagina Page		Seite Pagina Page
Service-Hinweise Service-notes	3	Schaltbild Bedienteil Circuit diagrams Control unit	9-10
Fehlerbestimmung Fault location	4	Schaltbild kompl. Circuit diagram compl. M 6328 / M 7228	11-15
Service-Lageplan Layout diagram Chassis, Bestückungsseite Chassis, component side	5	T 6355 / T 7055	16-20
Service-Einstellungen – Symbole Service-adjustments – symbols M 6328 / M 7228	6	Videoverstärker neu (CRT 8050) Video amplifier new (CRT 8050)	22
T 6355 / T 7055	21	SCI-Modul	23
Videotext-Modul	7	Ersatzteillisten List of spare parts M 6328 / M 7228	24-25
N/S-Modul	8	T 6355 / T 7055	26-27

Wichtige Hinweise

Die Sicherheit des Gerätes muß nach einer Reparatur oder Überprüfung erhalten bleiben. Es dürfen deshalb keine konstruktiven Merkmale des Gerätes sicherheitsmindernd verändert werden (z. B. müssen Abdeckungen ordnungsgemäß angebracht sein).

Ersatzteile müssen hinsichtlich ihrer Daten und ihrer Merkmale dem getauschten Teil entsprechen, damit die Sicherheit des Gerätes nicht vermindert wird. Verwenden Sie deshalb nur Original-Ersatzteile.

Avvisi importanti!

La sicurezza dell'apparecchio deve rimanere conservata anche dopo una riparazione o un controllo. Perciò non è permesso di variare connotati costruttivi dell'apparecchio in modo che non garantiscono la sicurezza originaria (p. es. gli schemi di protezione devono essere fissati a regola d'arte). I pezzi di ricambio devono corrispondere al pezzo da sostituire nei loro dati e nei loro connotati per garantire la stessa sicurezza dell'apparecchio. Usate perciò solo ricambi originali SABA.

Important note

The unit must remain safe after repair or checking. Therefore, no design features of the unit may be altered which would result in a reduction of safety (e. g. covers must be properly replaced).

With regards to their data and technical features, spare parts must correspond with the replaced part, so as not to reduce the safety of the unit. Therefore, only use original spare parts.

Recommandations importantes

L'appareil doit remplir les mêmes conditions de sécurité après une réparation ou une révision. Aucune caractéristique de construction de l'appareil ne doit donc être modifiée de telle sorte que la sécurité de l'appareil en soit diminuée (par ex., les couvercles doivent être remis en place correctement).

Les caractéristiques et les propriétés des pièces de rechange doivent coïncider avec celles de la pièce qui est remplacée afin de ne pas réduire la sécurité de l'appareil. N'utilisez donc que des pièces de rechange d'origine.

Fehlerdiagnose im Schutzschaltungs-Mode

Die **Schutzschaltung 1** wird durch IC-IP aktiviert. An Pin 16 stellt sich eine zwischen ca. 7 und 9 V schwankende Spannung ein. Am Oszillatoranschluß Pin 10 ist rhythmisch eine Sägezahnspannung mit ca. 1,8 V_{ss} meßbar.

Die **Schutzschaltung 2** wird durch High-Pegel am Kollektor des TV 01 aktiviert. Das Netzteil fällt in den Stand-by-Mode zurück und die Ablenkstufen sind außer Funktion.

Hinweis:

Bei Unterbrechung von RP 62 (24 V) arbeitet das Netzteil im Stand-by-Betrieb. Mit Ausnahme von U 2, 24 V liegen die Sekundärbetriebsspannungen U 1, U 3 und U_s in verringerter Höhe vor. Zur Ermittlung der Fehlerursache sind folgende Bauteile zu überprüfen: DP 65, CP 59, DL 09, CL 09, DF 18, DF 19, IC-IF 01, TL 17.

Service-Mode:

1. Laufendes Gerät mit dem Hauptnetzschalter abschalten.
2. Gerät mit dem Hauptnetzschalter einschalten und dabei gleichzeitig am Gerät die Lautstärketasten + und – drücken.
3. Der Service-Mode wird im Bildschirm durch Einblenden von 2 Zeilen angezeigt:

a) 1. Zeile: z. B. B 32 0010 0000

Software- Statuscode
bezeichnung

b) 2. Zeile: L/R 04 –/+ : Übersprechdämpfung bei Stereo

4. Einstellen des Statuscodes:

Der Statuscode legt die Eigenschaften (Ausstattungsmerkmale) des Gerätes fest, wie z. B. Singlenorm/Multinorm, Kontrast, Videotext. Die Einstellung erfolgt über den Telecommander mit folgenden Tasten:

- | | | | |
|---|---|-----------|-------------|
| 7 | : | 1. Stelle | Kontrast |
| 6 | : | 2. Stelle | Norm |
| 5 | : | 3. Stelle | Format/NTSC |
| 4 | : | 4. Stelle | Tonmodul |
| 3 | : | 5. Stelle | } Videotext |
| 2 | : | 6. Stelle | |
| 1 | : | 7. Stelle | |
| 0 | : | 8. Stelle | |

Durch Drücken der bezeichneten Tasten kann die entsprechende Stelle im Statuscode auf 0 oder auf 1 gesetzt werden. Die letzten 4 Stellen sind für Videotext reserviert und müssen auf 0 stehen.

- a) 1. Stelle legt Kontrastgrundeinstellung fest:
0 ≙ Normalkontrast in Grundstellung
1 ≙ Erhöhter Kontrast in Grundstellung
- b) 2. Stelle Multinorm oder Singlenorm:
0 ≙ Multinorm
1 ≙ Singlenorm B/G
- c) 3. Stelle: Format/NTSC
0 ≙ Formatuschaltung aktiv
1 ≙ Bei Norm und NTSC Tint aktiv
- d) 4. Stelle: Synchronisierung des Tonmoduls für Stereo/ Zweiton Umschaltung
0 ≙ Synchronisierung mit H-Sync
1 ≙ Synchronisierung mit Kristall
- e) 5.–8. Stelle: Videotext-Sonderzeichen:
In Westeuropa alle Stellen ≙ 0

5. Einstellung der Übersprechdämpfung

Mit Stereo Signal Generator Signal mit schaltbarem Ton Signal L/R einspeisen und mit + oder – Taste des Telecommanders auf optimale Übersprechdämpfung einstellen.

6. Verlassen der Service-Mode:

Der Service-Mode wird abgeschaltet entweder durch Drücken der „TV“-Taste oder durch Abschalten des Gerätes in Stand-by. Hierbei werden automatisch die eingegebenen Werte gespeichert.

Diagnostics in Protective Circuit Mode

Protective circuit 1 is activated by IC-IP 01. A fluctuating voltage of between approx. 7 V and 9 V can be measured at pin 16. A saw-tooth voltage of approx. 1.8 V_{pp} can be measured rhythmically at the oscillator connection, pin 10.

Protective circuit 2 is activated by "HIGH" level at the collector of TV 01. The power supply unit switches back to stand-by mode and the deflection stages have no function.

Note:

In the event of an interruption from RP 62 (24 V), the power supply unit operates in stand-by-mode. With the exception of U 2 (= 24 V), the secondary operating voltages U 1, U 3 and U_s are all at lower levels. In order to determine the cause of the fault, the following components have to be checked: DP 65, CP 59, DL 09, CL 09, DF 18, DF 19, IC-IF 01, TL 17.

Service mode

1. Switch off working set by main switch.
2. Switch on set by main switch while pressing the volume button + and – simultaneously on the sets control board.
3. The service mode will be indicated on the screen by two lines:

a) first line: for example B 32 0010 0000

Software type status code

b) second line: L/R 04 –/+ ≙ cross talk stereo

4. Adjustment of the status code

The status code lays down the features of the set for example: single standard/multi standard, contrast, videotext. The adjustment is done by telecommander with following push buttons:

- | | | | |
|---|---|----------|-------------|
| 7 | : | 1. place | (contrast) |
| 6 | : | 2. place | standard |
| 5 | : | 3. place | format/NTSC |
| 4 | : | 4. place | sound modul |
| 3 | : | 5. place | } videotext |
| 2 | : | 6. place | |
| 1 | : | 7. place | |
| 0 | : | 8. place | |

By pressing the indicated push button the corresponding place in the status code will be set to "0" or "1". The last 4 place are reserved for videotext and must be fixed to "0".

- a) 1. place lays down the contrast basic adjustment:
"0" ≙ normal contrast in medium position
"1" ≙ advanced contrast in medium position
- b) 2. place: multi standard or single standard:
"0" ≙ multi standard
"1" ≙ single standard B/G
- c) 3. place: Format of picture/NTSC:
"0" ≙ Format switching activ
"1" ≙ at standard NTSC "TINT" adjust ment activ
- d) 4. place: Synchronization for stereo/dual sound switching (depending of the sound modul)
"0" ≙ Synchronization with H-Syn.
"1" ≙ Synchronization with crystal
- e) 5.–8. place: Videotext modification:
all digits 5, 6, 7, 8 ≙ "0" for west.Europe

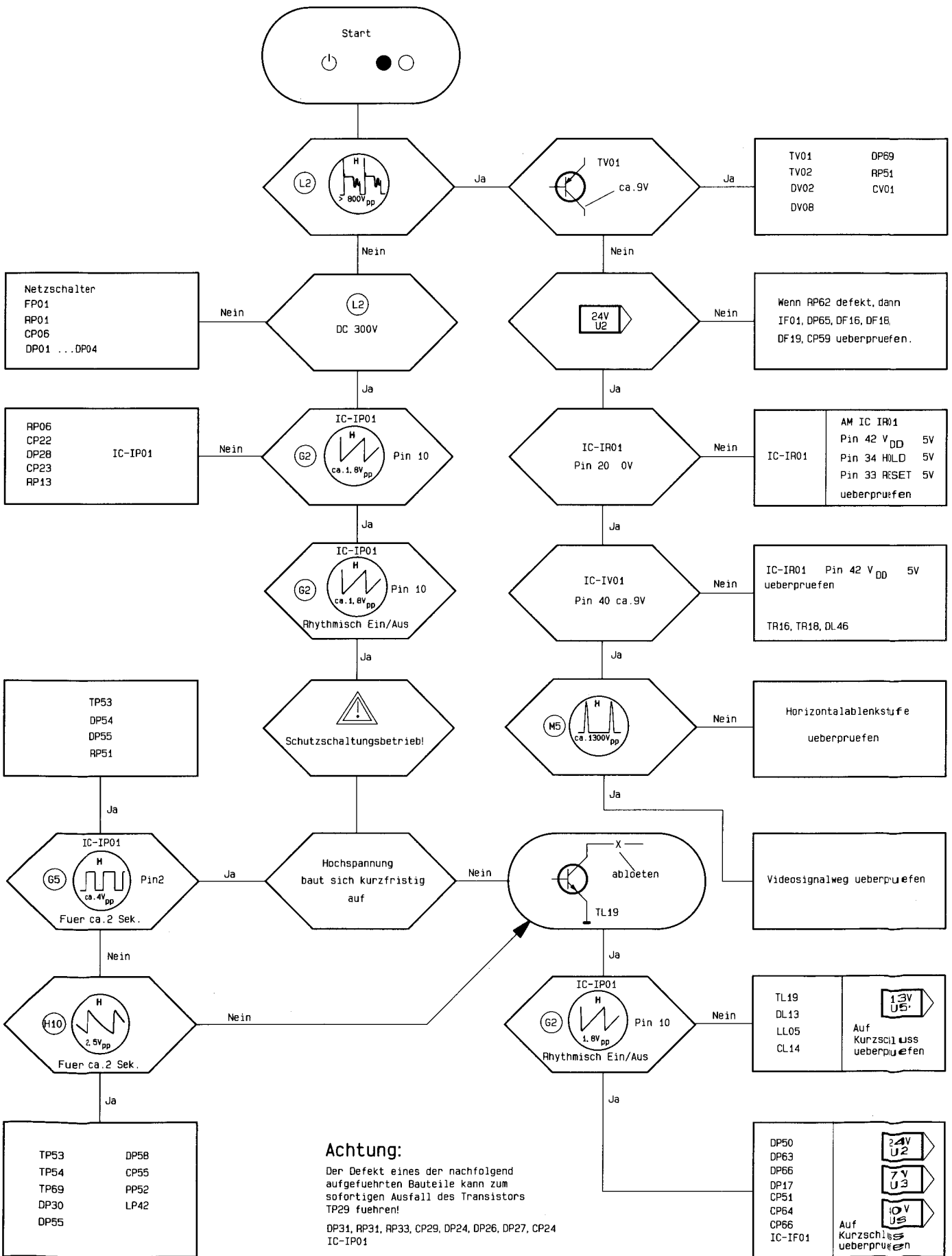
5. Adjustment of cross talk

Feed in a swichtable sound signal L/R and adjust with + or – button of telecommander to minimum cross talk.

Fehlerdiagnose Chassis SC80/85 (ICC8)

Bildschirm dunkel

Start

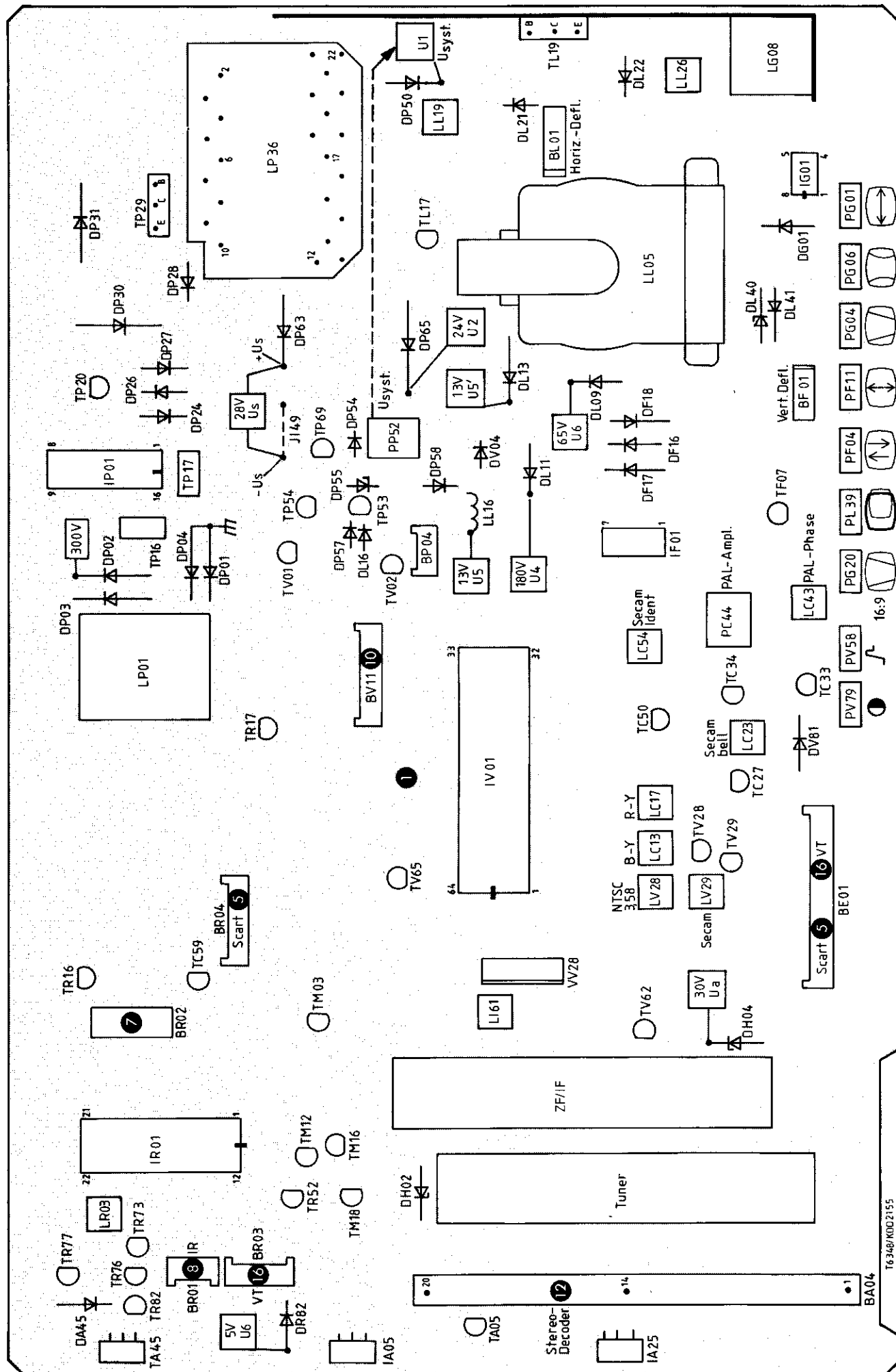


Achtung:

Der Defekt eines der nachfolgend aufgeführten Bauteile kann zum sofortigen Ausfall des Transistors TP29 fuehren!

DP31, RP31, RP33, CP29, DP24, DP26, DP27, CP24
IC-IP01

DP50	24V U2
DP63	7V U3
DP66	10V U5
DP17	Auf Kurzschluss ueberpruefen
CP51	
CP64	
CP66	
IC-IF01	



<p>1 Chassis · Telaio · Chassis</p> <p>Hauptspannung, Tensione principale, Principal voltage, Tension principale</p> <p>1. ⚙ min. 2. PP 52 → 154 V ± 1 V</p>	<p>5. PG 79 Amplitude</p>	<p>LV 29 Secam Farbträger-Falle (4,25 MHz) trapola colore secam (4,25 MHz) Secam color carrier trap (4,25 MHz)</p> <p>1. Secam Testbild Weiß · segnale bianco test picture white 2. Oscilloscop → RV 28/LV 28 3. LV 29 → min.</p>
<p>PF 11 V-Ampl amp-vert</p> <p>H-Ampl amp-orrizz</p> <p>PG 01</p>	<p>N/S „Möwenfügel“-Korrektur · correzione N/S ad ala di „gabbiano“ · N/S „gullwing“ correction</p> <p>1. PG 32</p>	<p>LC 54 Ident. Secam</p> <p>1. Secam Farbtestbild · segnale colore color bare signal 2. Oscilloscop → IV 01 Pin 23 3. LC 54 → max.</p>
<p>PG 04 Q/W-Ampl amp - E/O</p> <p>Q/W-Trapez trap - E/O</p> <p>PG 06</p>	<p>2 LG 39 Phase</p> <p>3. PG 32 Amplitude</p>	<p>LC 13 B-Y/LC 17 R-Y Demodulator</p> <p>1. Secam Farbtestbild · segnale colore color bare signal 2. Oscilloscop → IV 01 Pin 2 3. LC 17 → farb. Balken auf Niveau von Austastücke · barre senza colore sul livello del synchronisme · colorless bare to level of blanking interval 4. Oscilloscop → IV 01 Pin 64 5. LC 13 → wie 3 · preciso 3 · like 3</p>
<p>PL 39 H-Pos pos-orrizz</p> <p>V-Pos pos-vert</p> <p>PF 04</p>	<p>1 Chassis · Telaio · Chassis</p> <p>LV 63; 5,5 MHz Tonfalle · trapola tono · sound trap</p> <p>1. Oscilloscop → BE 01/Pin 10 2. Schwarz/Weiß-Testbild (ohne Burst) segnale bianco-nero (senza burst) black + white signal (without burst) 3. LV 63 → 5,5 MHz min.</p>	<p>LC 23 Glockenfilter · filtro del campana bell-filter</p> <p>1. Secam Farbtestbild · segnale colore color bare signal 2. Oscilloscop → IV 01 Pin 18 3. LC 23 → Farbamplitude auf gleiches Niveau ampl. colore livello uguale color amplitudes to the same level</p>
<p>19 Nord/Süd-Modul</p> <p>N/S Kissenzerrung · correzione a cuscino N/S N/S pincushion correction</p> <p>1. Gittertestbild · segnale grata · grating test pattern image de contrôle de la grille 2. PG 79</p>	<p>PV 79 Spitzenweiß · bianco punte · peak white</p> <p>1. Gittertestbild · segnale grata grating test pattern 2. Oscilloscop → Pin 3 Bildröhre Pin 3 cinescopio · Pin 3 CRT 3. ⚙ + [] - standard ⚙ → max. 4. PV 79 → 65 Vpp (ohne Austastimpulse senza impulso · without blanking pulses)</p>	<p>10 Bildröhrenplatte · piastra cinescopio CRT-board</p> <p>UG 2 Schirmgitterspannung · tensione griglia schermo · screen grid voltage</p> <p>1. HF-Testbild m. schw. Bildinhalt · HF imagine di controllo con contenuto dell'immagine nero · IF-testpattern w. bl. pict. content 2. ⚙ + ⚙ → standard 3. UG 2 → max. 4. Oscilloscop → Coll. TT 11/TT 21/TT 31 5. Mit PT 01 Coll. m. höchster Spg. → 145 V (Schwarzschulter) · con PT 01 coll. con il massimo della tensione → 145 V (spalla hera) adjust the coll. (porch) with the highest voltage → 145 V by PT 01.</p>
<p>3. LG 84 Phase</p> <p>4. PG 63 Symmetrie</p>	<p>PC 44, PAL-Amplitude · Amplitude PAL LC 43, PAL-Phase · Fase PAL</p> <p>1. Oscilloscop → (R) R - Y 2. Oscilloscop, 2 Zeilen triggern · trig. 2 linea trigger to 2 lines 3. PC 44/LC 43 wechselweise · alternativo alternating → min. jitter</p>	<p>LV 28 NTSC (3,58 MHz) Farbträger-Falle trapola colore (3,58 MHz) color carrier trap (3,58 MHz)</p> <p>1. NTSC Farbbalken Testbild segnale barre colore NTSC NTSC color bare signal 2. Oscilloscop → RV 28/LV 28 3. LV 28 → min.</p>
<p>16:9</p> <p>16:9</p>	<p>10 Bildröhrenplatte · piastra cinescopio CRT-board</p> <p>UG 2 Schirmgitterspannung · tensione griglia schermo · screen grid voltage</p> <p>1. HF-Testbild m. schw. Bildinhalt · HF imagine di controllo con contenuto dell'immagine nero · IF-testpattern w. bl. pict. content 2. ⚙ + ⚙ → standard 3. UG 2 → max. 4. Oscilloscop → Coll. TT 11/TT 21/TT 31 5. Mit PT 01 Coll. m. höchster Spg. → 145 V (Schwarzschulter) · con PT 01 coll. con il massimo della tensione → 145 V (spalla hera) adjust the coll. (porch) with the highest voltage → 145 V by PT 01.</p>	<p>Weißabgleich · aggiustamento bianco white adjustment</p> <p>1. Grautreppe einsp. · introdurre la scala grigia · feed in grey stage pattern 2. PT 12/PT 22 wechselweise · alternativo alternating → Bild auf min. Farbstick colore a livello minimo · to min. color shade</p>

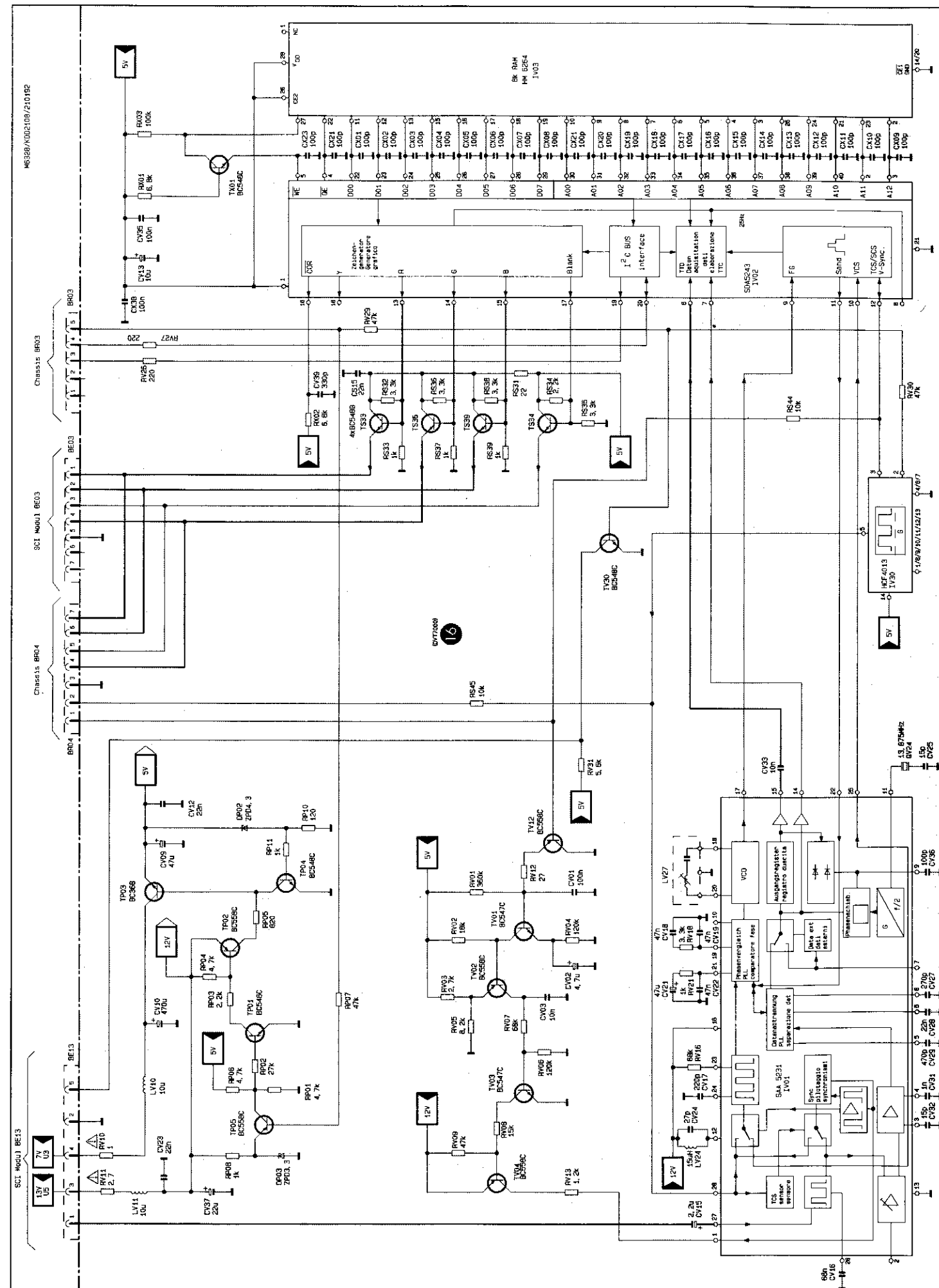
Erklärung der im Schaltbild verwendeten Symbole · Explanation of the symbols used in the circuit diagram
Spiegazioni dei simboli usati in questo schema · Légende des symboles utilisés dans le schéma de montage

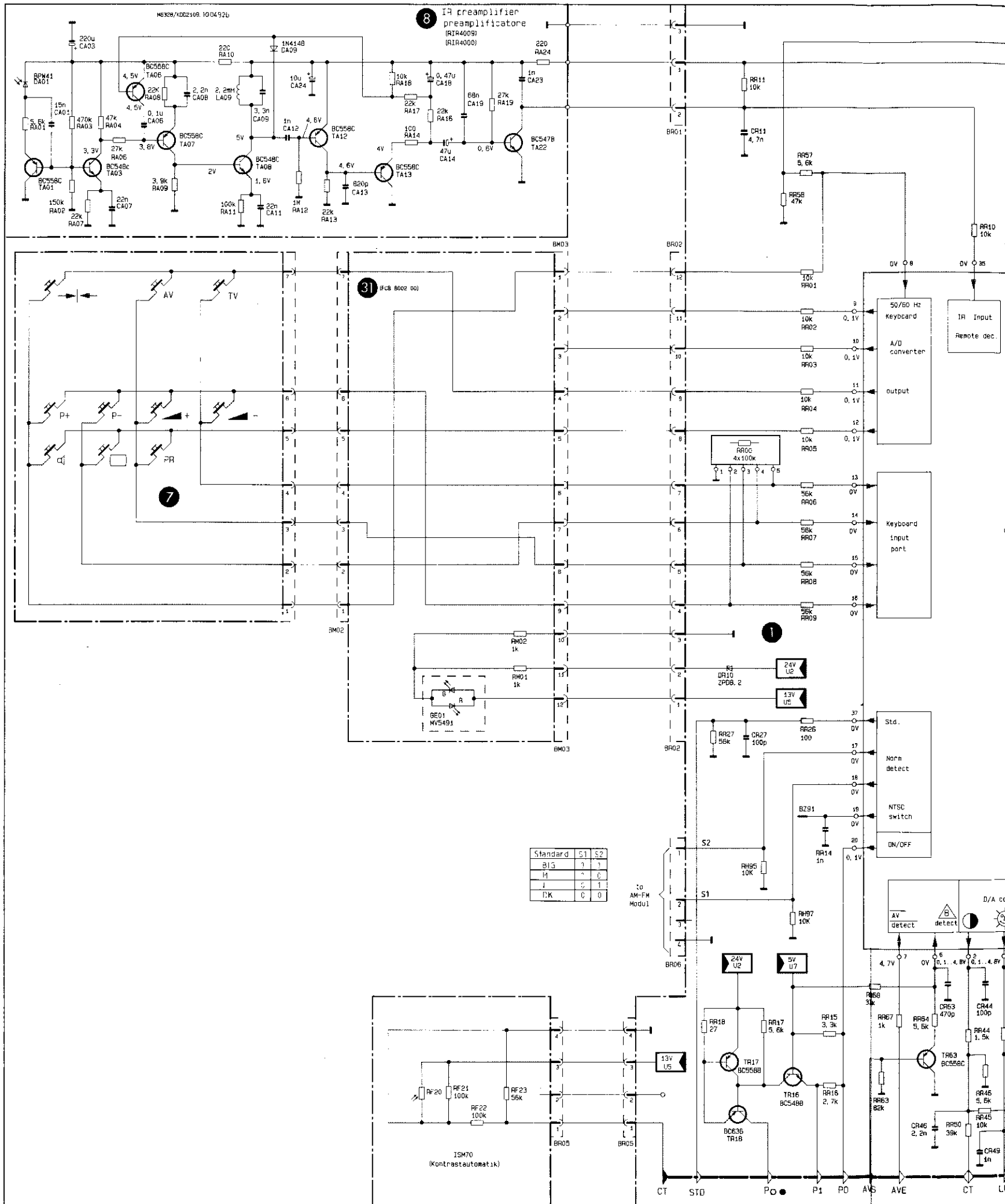
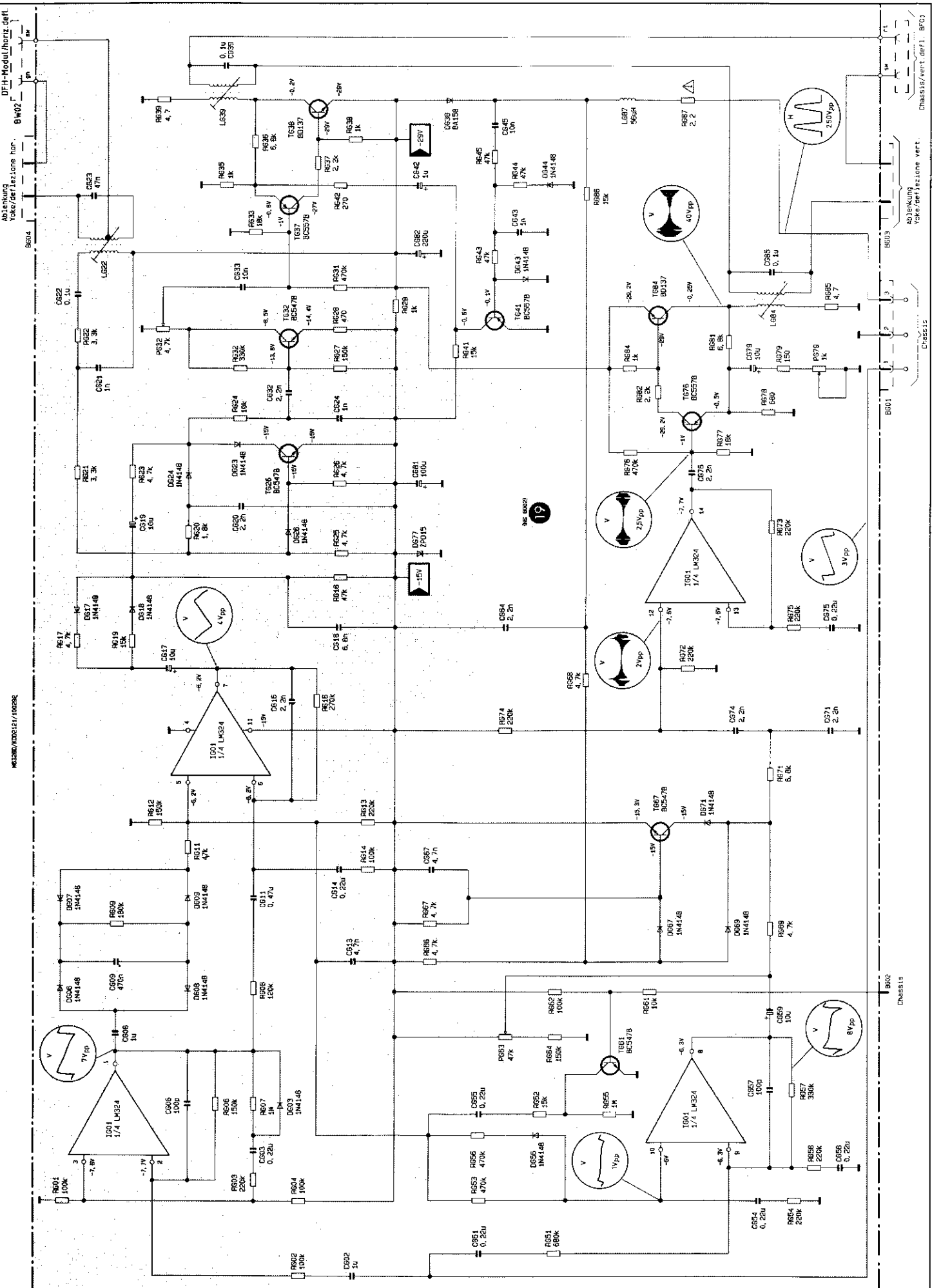
<p>Kabelbaumverbindungen connessioni cablaggio Wire tree connector Liaisons par faisceaux de câbles</p> <p>zum Verbraucher al dissipatore vers le consommateur</p> <p>zur Signal- bzw. Spannungquelle alla fonte segnale o tensione vers la source de tension</p> <p>Schutzschaltung circuit de protezione Safety circuit</p> <p>Sicherheitsbauteil Bei Ersatz nur Originalteil verwenden componente di sicurezza in caso di sostituzione usare componento originale</p> <p>Safety part When replacing, use original parts only Pièce de sécurité N'utilisez que les pièces d'origine</p>	<p>Dick gezeichnet in grassetto percorso segnale o pilotaggio Thickly printed lines Signal or control paths Impresse en gras Signal ou parcours de commande</p> <p>1 - Nummer der gedruckten Platten numero piastre stampate Number of the printed circuit Numero des plaquettes imprimées</p> <p>A1 = Meßpunkte auf den gedruckten Platten punti di misura sulle piastre stampate Test points on the printed boards Points de mesures sur les circuits imprimés</p> <p>Ein/Aus accesso/spento On/Off Marche/arrêt</p> <p>Q.O - Tonband registratori tape recorder Magnétophone</p> <p>Stereo stereo Stereo expand Stereo large</p>	<p>Farbe colore Color</p> <p>⊖ - Kontrast contrasto Contrast</p> <p>↑ - Höhen alti Treble Aigus</p> <p>⊖ - Bass bassi Graves</p> <p>☼ - Helligkeit luminosità Brightness Luminosité</p> <p>🎧 - Kopfhörer cuffia Headphones Écouteur</p> <p>↕ - Lautstärke volume</p> <p>◊ - Videotext/teletext</p> <p>Balance bilanciamento Balance</p>	<p>Anderungen vorbehalten! con riserva di modifiche! Subject to modification without notice! Modifications reserves! Tous droits réservés</p> <p>* Utilizzazione futura allo studio</p> <p>Sound R audio D 0.5V RMS Sound L audio S 0.5V RMS Video G/V 0.7V RMS Blanking spegnimento Video Video B 0.7V RMS NC* Video AV 12V Video R 1V_{pk} 75Ω Video V_{pk} 75Ω Chassis relazio</p>
---	---	---	---

1 Chassis - Telaio - Chassis Hauptspannung, Tensione principale, Principal voltage, Tension principale 1. ⚙ min. 2. PP 52 → 154 V ± 1 V Usyst 154 V		5. PG 79 Amplitude 	LV 29 Secam Farbträger-Falle (4.25 MHz) trapola colore secam (4.25 MHz) Secam color carrier trap (4.25 MHz) 1. Secam Testbild Weiß - segnale bianco test picture white 2. Oscilloscop → RV 28/LV 28 3. LV 29 → min. LC 54 Ident. Secam 1. Secam Farbtestbild - segnale colore color bare signal 2. Oscilloscop → IV 01 Pin 23 3. LC 54 → max.
PF 11 V-Ampl amp-vert H-Ampl amp-origz PG 01	N/S „Möwenflügel“-Korrektur · correzione N/S ad ala di „gabbiano“ · N/S „gullwing“ correction 1. PG 32 2. LG 39 Phase 3. PG 32 Amplitude		LC 13 B-Y/LC 17 R-Y Demodulator 1. Secam Farbtestbild - segnale colore color bare signal 2. Oscilloscop → IV 01 Pin 2 3. LC 17 → farb. Balken auf Niveau von Austastlücke · barre senza colore sul livello del sincronisme · colorless bars to level of blanking interval 4. Oscilloscop → IV 01 Pin 64 5. LC 13 → wie 3 · preciso 3 · like 3
PG 04 Q/W-Ampl amp-E/D Q/W-Trapez trap-E/D PG 06	PL 39 H-Pos pos-origz V-Pos pos-vert PF 04	1 Chassis - Telaio - Chassis LV 63; 5,5 MHz Tonfalle · trapola tono · sound trap 1. Oscilloscop → BE 01/Pin 10 2. Schwarz/Weiß-Testbild (ohne Burst) segnale bianco-nero (senza burst) black + white signal (without burst) 3. LV 63 → 5,5 MHz min.	LC 23 Glockenfilter · filtro del campana bell-filter 1. Secam Farbtestbild - segnale colore color bare signal 2. Oscilloscop → IV 01 Pin 18 3. LC 23 → Farbamplitude auf gleiches Niveau ampl. colore livello uguale color amplitudes to the same level
17 Nord/Süd-Modul N/S Klassenentzerrung · correzione a cuscinio N/S N/S pincushion correction 1. Gittertestbild · segnale grata · grating test pattern image de contrôle de la grille 2. PG 79		PV 79 Spitzenweiß · bianco punte · peak white 1. Gittertestbild · segnale grata grating test pattern 2. Oscilloscop → Pin 3 Bildröhre Pin 3 cinescopio · Pin 3 CRT 3. ⚙ + [1] → standard, ⚙ → max. 4. PV 79 → 65 Vpp (ohne Austastimpulse senza impulso · without blanking pulses)	10 Bildröhrenplatte · plastrina cinescopio CRT-board UG 2 Schirmgitterspannung · tensione griglia schermo · screen grid voltage 1. HF-Testbild m. schw. Bildinhalt · HF image di controllo con contenuto dell'immagine nero · IF-testpattern w. bl. pict. content 2. ⚙ + ⚙ → standard 3. UG 2 → max. 4. Oscilloscop → Coll. TT 11/TT 21/TT 31 5. Mit PT 01 Coll. m. höchster Spg. → 145 V (Schwarzschalter) · con PT 01 coll. con il massimo della tensione → 145 V (spalla hera) adjust the coll. (porch) with the highest voltage → 145 V by PT 01.
3. LG 84 Phase 4. PG 63 Symmetrie	PAL PC 44, PAL-Amplitude · Amplitude PAL LC 43, PAL-Phase · Fase PAL 1. Oscilloscop → R-Y 2. Oscilloscop, 2 Zeilen triggern · trig. 2 linee trigger to 2 lines 3. PC 44/LC 43 wechselweise · alternativo alternating → min. jitter		Weißabgleich · aggiustamento bianco white adjustment 1. Grautreppe einsp. · introdurre la scala grigia · feed in grey stage pattern 2. PT 12/PT 22 wechselweise · alternativo alternating → Bild auf min. Farbstich colore a livello minimo · to min. color shade
NTSC LV 28 NTSC (3,58 MHz) Farbträger-Falle trapola colore (3,58 MHz) color carrier trap (3,58 MHz) 1. NTSC Farbbalken Testbild segnale barre colore NTSC NTSC color bare signal 2. Oscilloscop → RV 28/LV 28 3. LV 28 → min.			

Erklärung der im Schaltbild verwendeten Symbole · Explanation of the symbols used in the circuit diagram
 Spiegazioni dei simboli usati in questo schema · Légende des symboles utilisés dans le schéma de montage

Kabelbaumverbindungen connessioni cablaggio Wire tree connector Liaisons par faisceaux de câbles	Dick gezeichnet Signal bzw. Steuerwege in grassetto percorso segnale o pilotaggio Thickly printed lines Signal or control paths Impression en gras Signal ou parcours de commande.	□ Farbe colore Color	Änderungen vorbehalten! con riserva di modifiche! Subject to modification without notice! Modifications reserves! Modifiche riservate!
zum Verbraucher al dissipatore to consumer vers le consommateur	zur Signal- bzw. Spannungszu- alle fonte segnale o tensione to voltage source vers la source de tension	○ - Kontrast contrasto Contrast ▲ - Höhen alti Treble Aguis ▽ - Bass bassi Graves	* Utilizzazione futura allo studio
⚠ - Schutzschaltung circuito di protezione Safety circuit	● - Meßpunkte auf den gedruckten Platten punti di misura sulle pastre stampate test points on the printed boards Points de mesures sur les circuits imprimés	⚙ - Helligkeit luminosità Brightness Luminosité 🎧 - Kopfhörer cuffia Headphones Ecouteur 🔊 - Lautstärke volume	⚠ - Europa-Normbuchse Presa pentatelevisiva European standard bush Pente-télévision
⚠ Sicherheitsbauteil Bei Ersatz nur Originalteile verwenden componente di sicurezza in caso di sostituzione usare componente originale Safety part When repairing, use original parts only Pièce de sécurité Utilisez que les pièces d'origines	⏸ - Ton-Stop audio stop Sound pause Suppression son 📻 - Mono 🎧 - Stereo 📻 - Stereo breit stereo largo Stereo expand Stereo large	⚠ - Heiligkeit Luminosité Brightness Luminosité 🎧 - Kopfhörer cuffia Headphones Ecouteur 🔊 - Lautstärke volume	⚠ - Europa-Normbuchse Presa pentatelevisiva European standard bush Pente-télévision



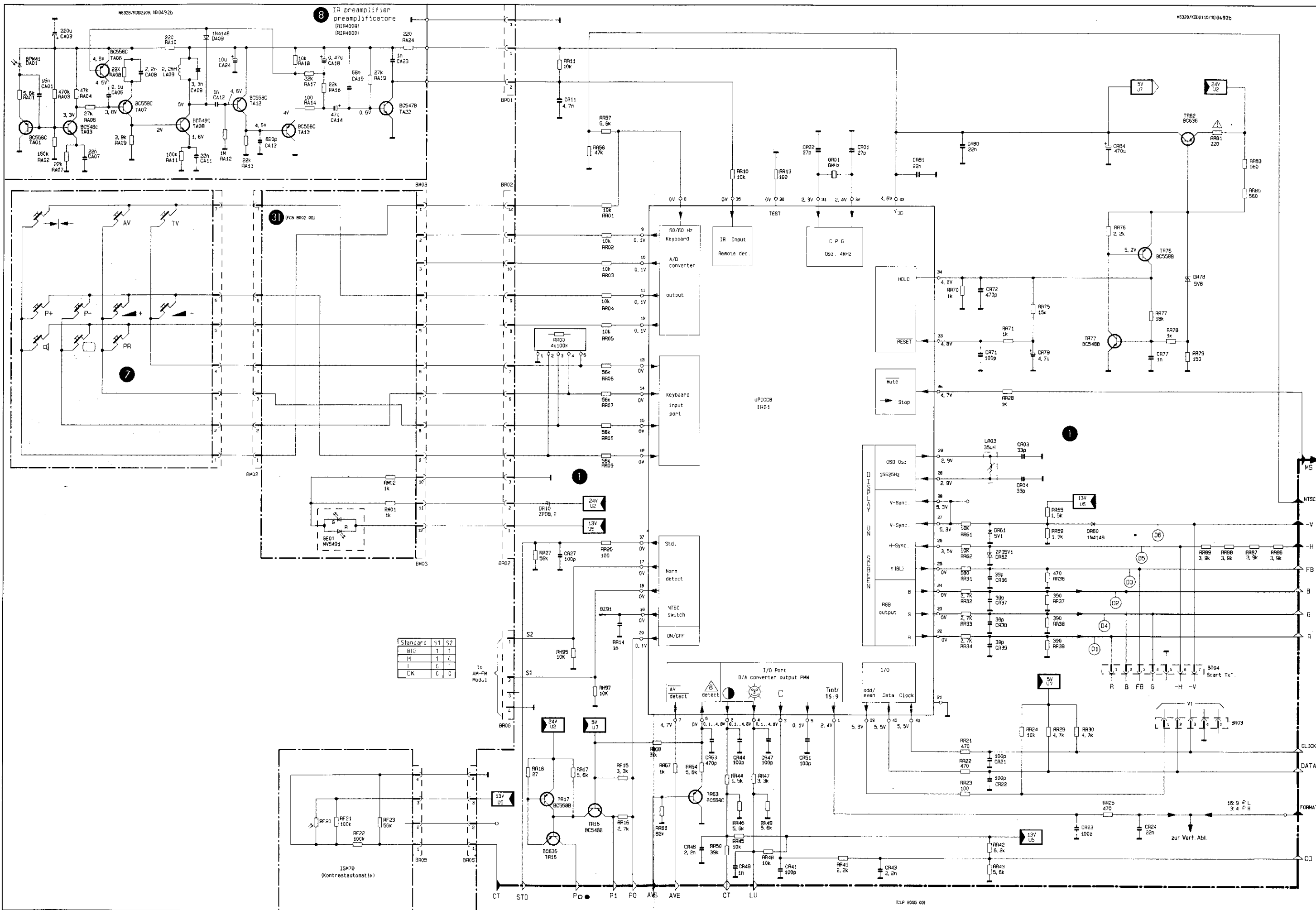


Standard	S1	S2
B13	0	1
M	0	1
J	0	1
TK	0	0

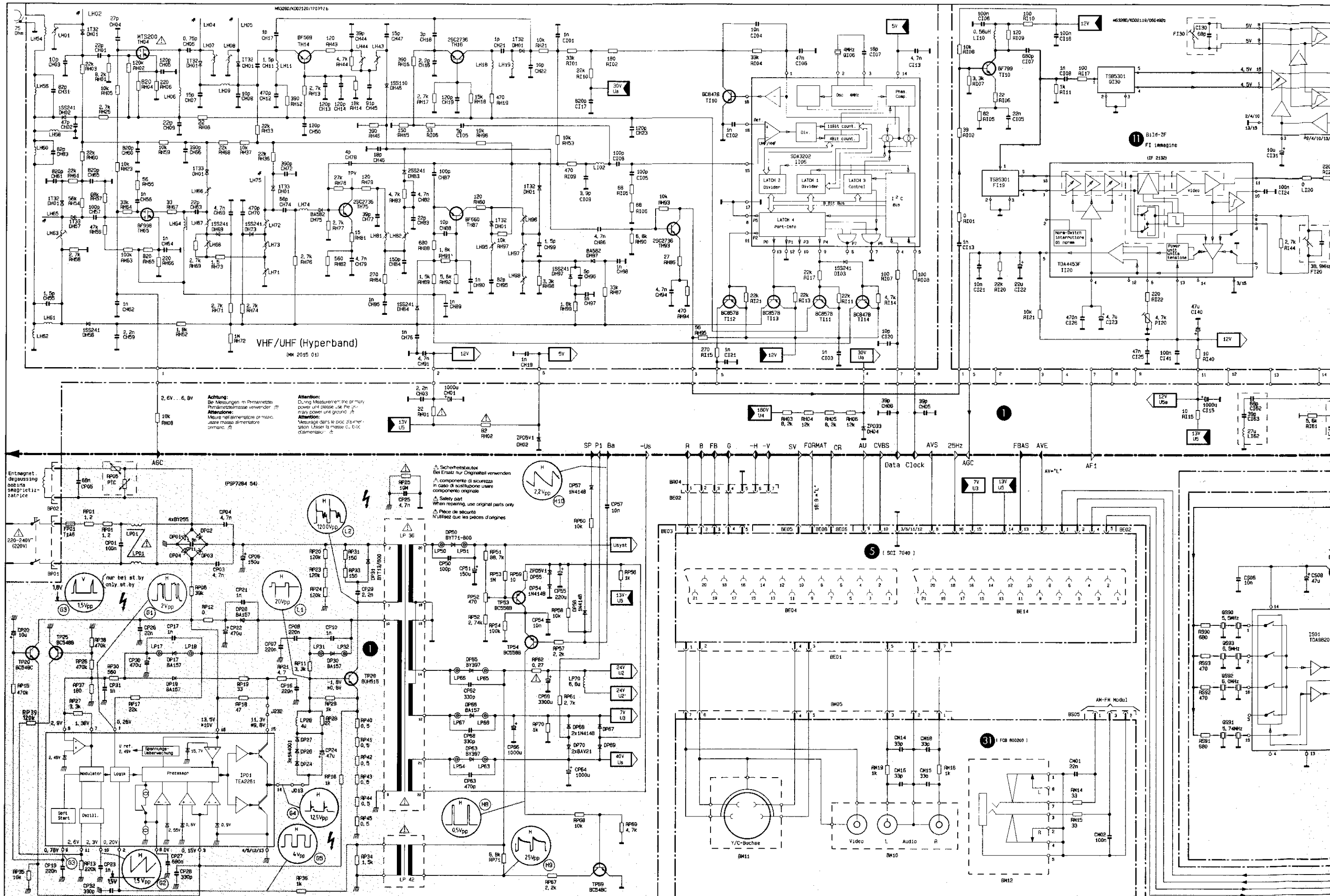
1 Chassis
Telaio
Chassis
Chassis

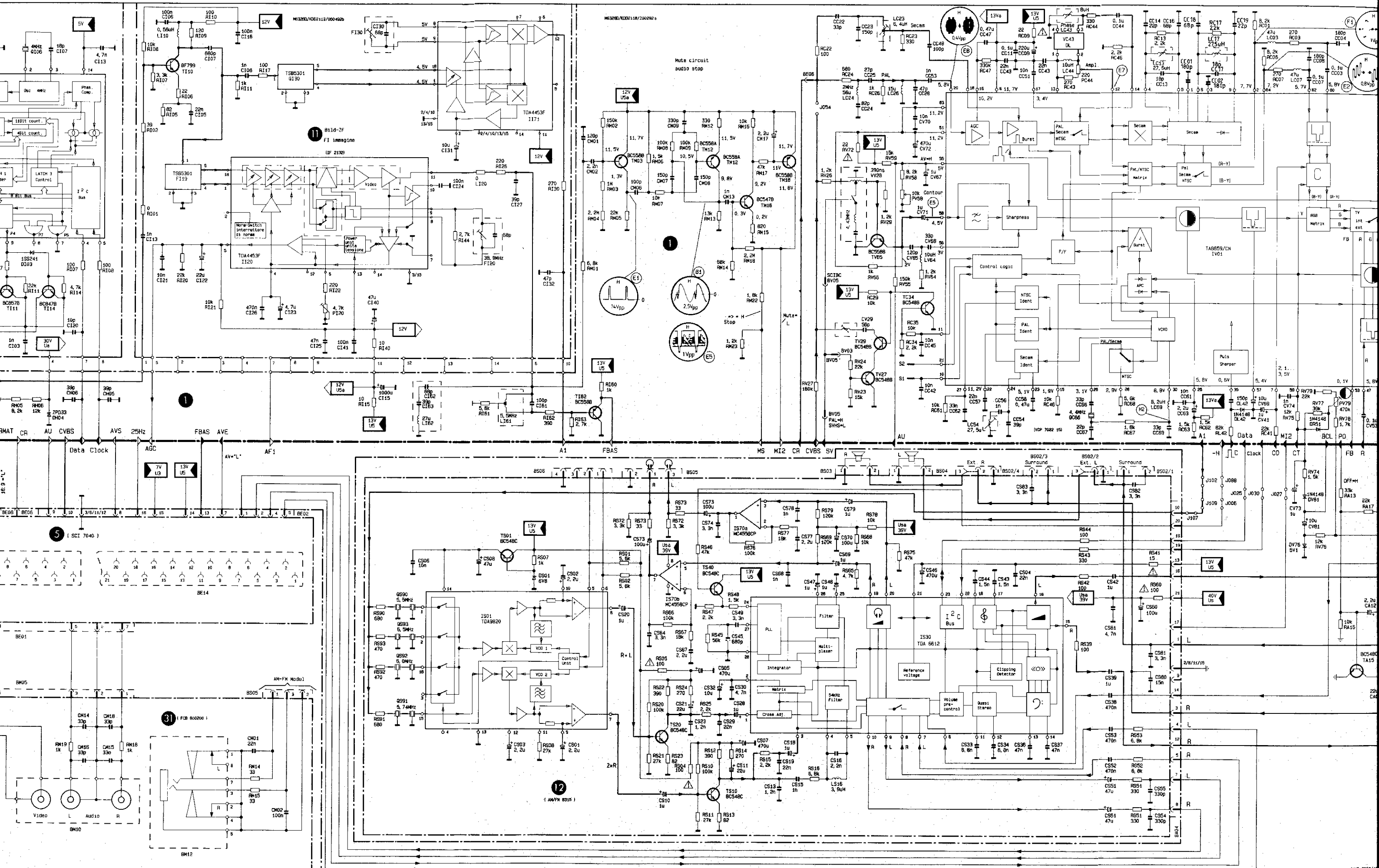
7 Tastenplatte
Piastra tasti
Key-board
Platine du commutation

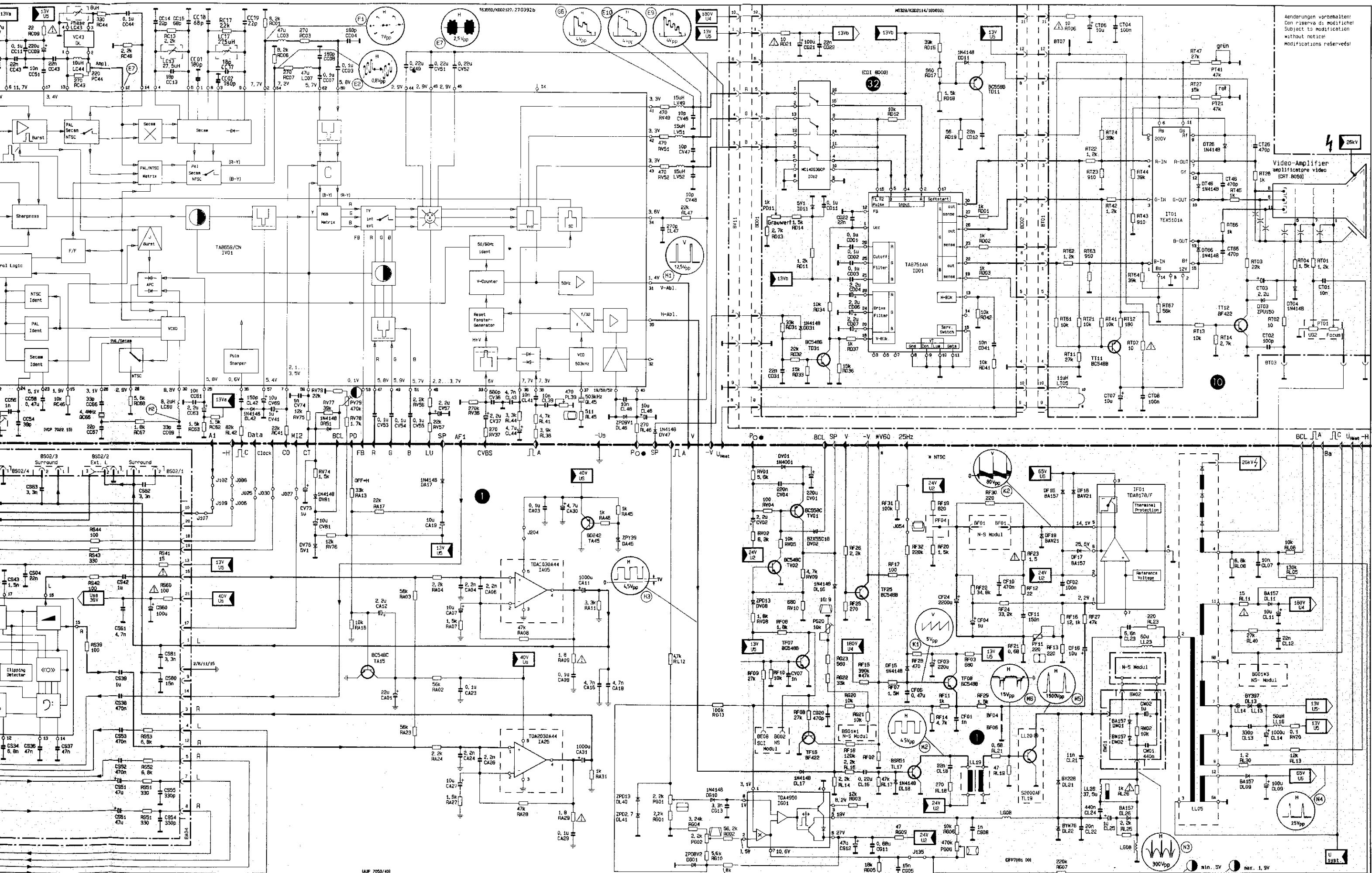
8 IR-Vorverstärker
Preamplificatore IR
IR pre-amplification
Préamplification



Standard	S1	S2
B/G	1	1
M	1	2
L	0	2
CK	0	0

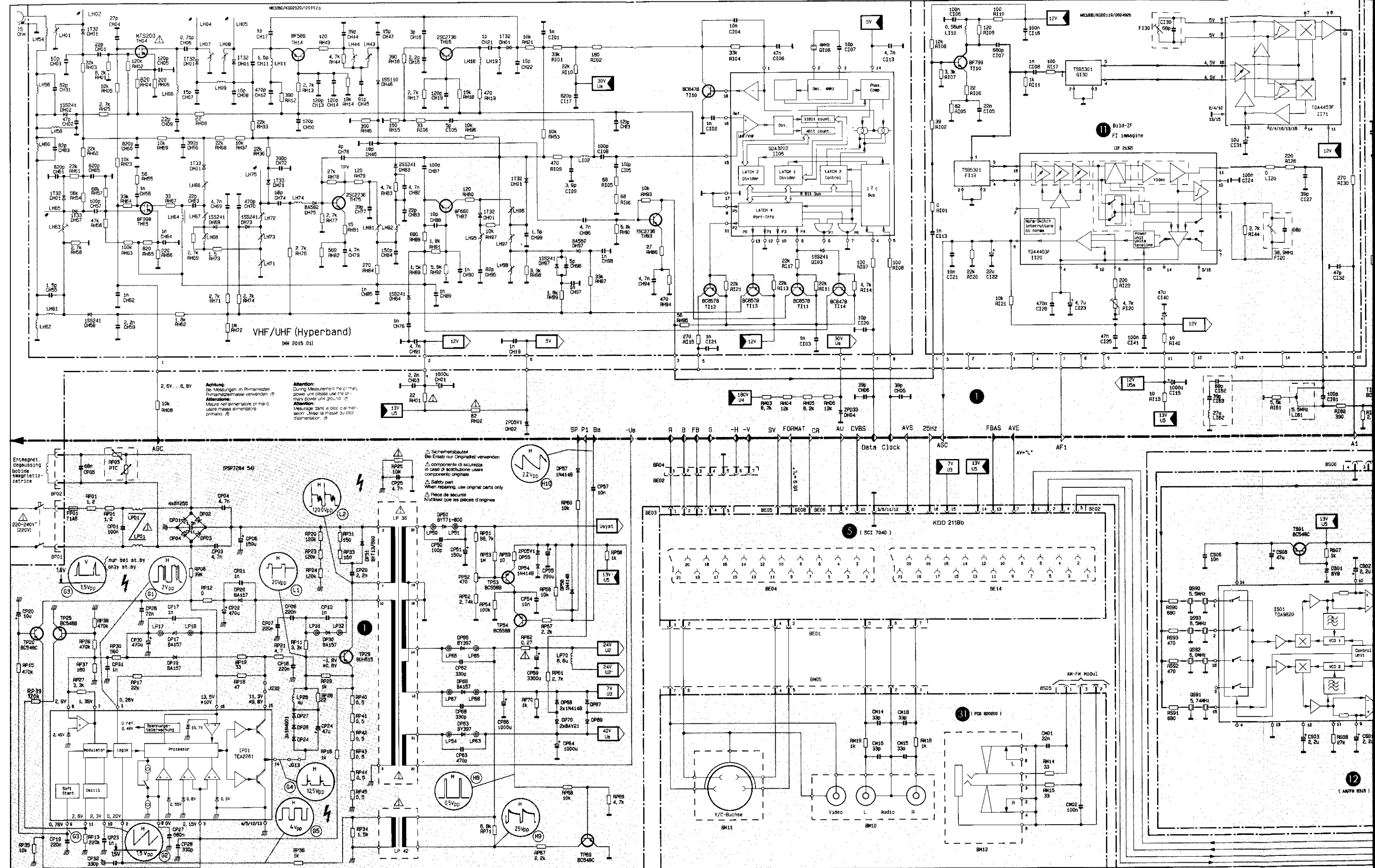


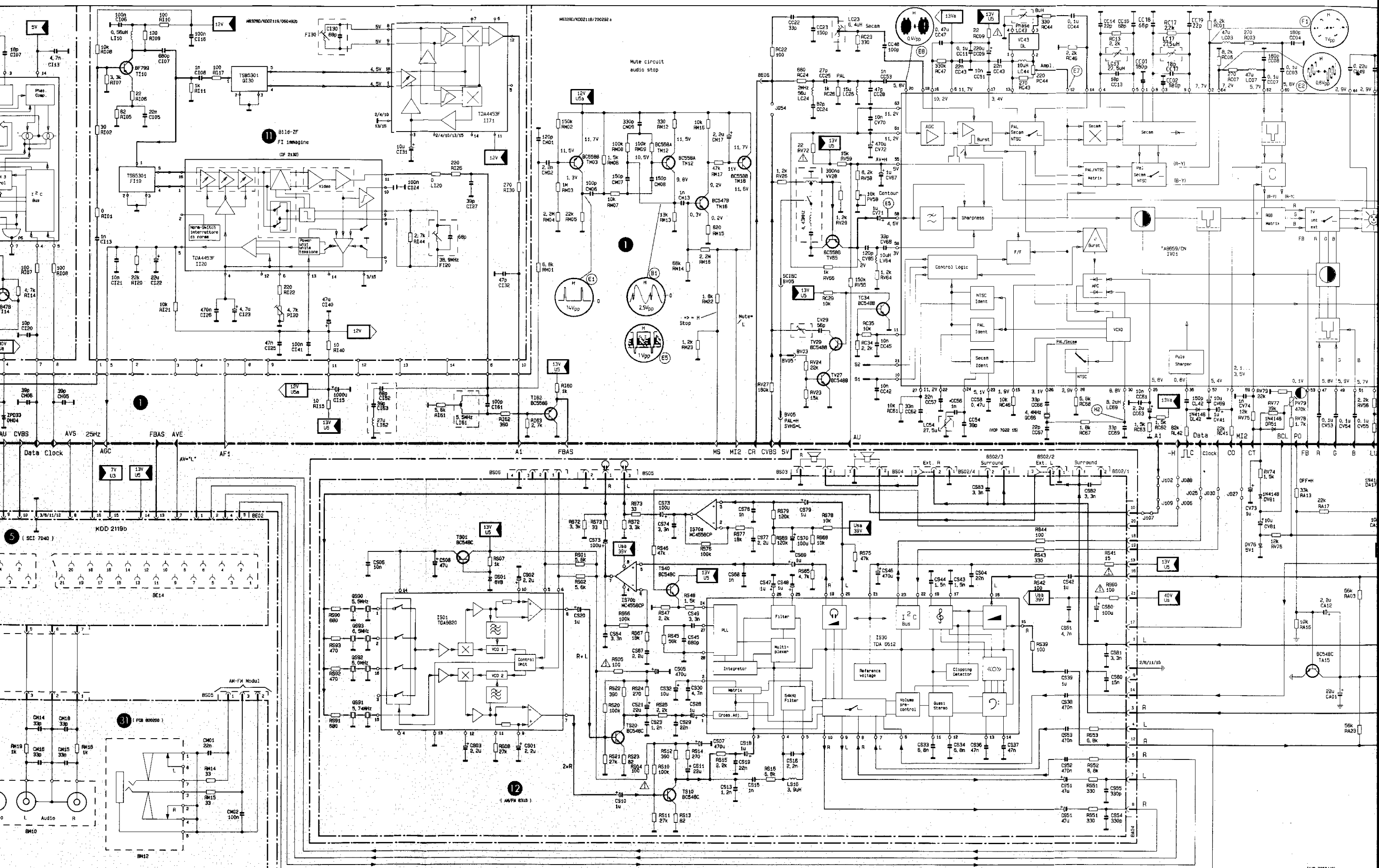


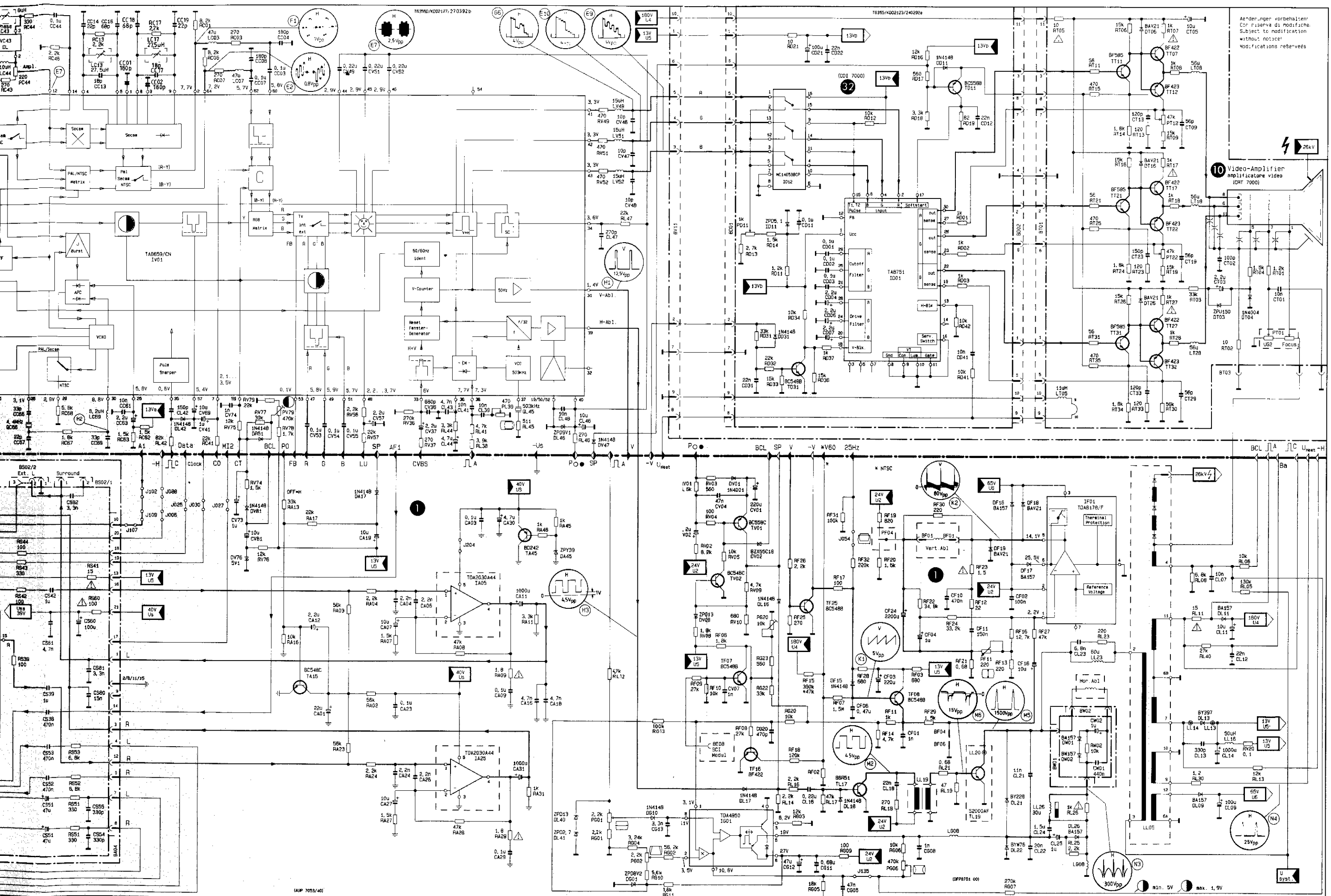


Änderungen vorbehalten!
 Don't change without notice!
 Modifications reserved!

- 1 Chassis Telaio
- 5 Scart-Interfaceplatte
Piastra scart interface
Scart interface board
(SCI 7040)
4900 079 758
- 10 Bildröhren-Platte
Piastra cinescopio
CRT-board
Platine du tube image
(CRT 7000)
8727 574 600
- 11 ZF-Modul
modulo IF
(IF 2132)
87187 476 00
- 12 Stereo-Decoder
Decodificatore stereo
(AM/FM 8315)
4900 078 759
- 32 CDI-Modul
modulo CDI
(CDI 7000)
4900 078 762

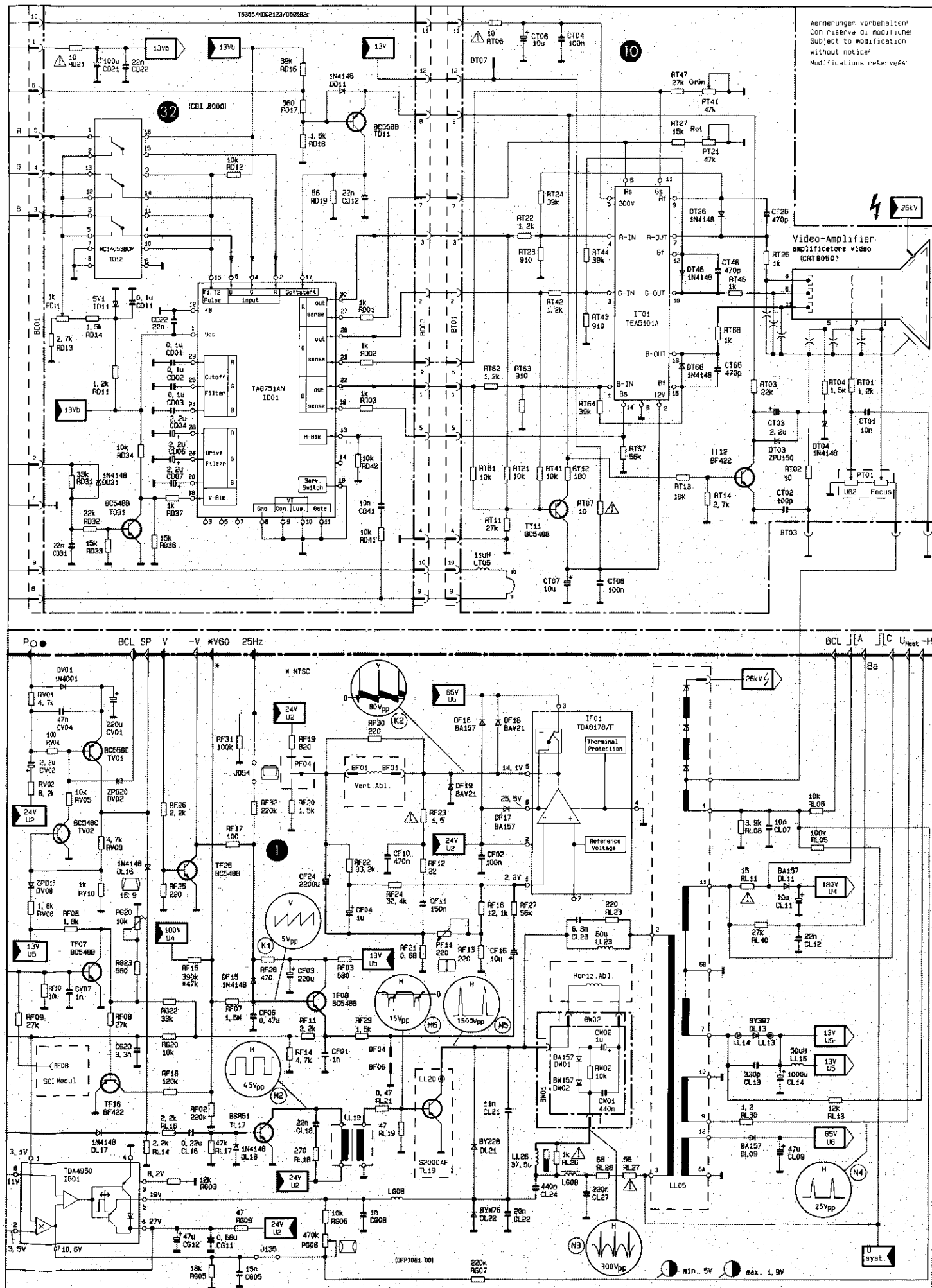






Aenderungen vorbehalten!
 Con riserva di modifiche.
 Subject to modification
 without notice!
 Modificazioni riservate

10 Video-Amplifier
 amplificatore video
 (CHT 7000)



1 Chassis - Telaio - Chassis		1 Chassis - Telaio - Chassis	
Hauptspannung, Tensione principale, Principal voltage, Tension principale 1. ⚡ min. 2. PP 52 → 152 ± 1 V		PV 79 Spitzenweiß - bianco punte - peak white 1. Gittertestbild - segnale grata - grating testpattern 2. Oscilloscop. → Pin 3 Bildröhre - pin 3 cinescopio - pin 3 CRT 3. ⚡ + [] → standard, ⚡ → max. 4. PV 79 → 65 Vpp (ohne Austastimpulse - senza impulso - without blanking pulses)	
PF 11 V-AmpI amp-vert H-AmpI amp-orrizz		PG 01 PAL PC 44, PAL-Amplitude - Amplitude PAL - LC 43 PAL-Phase - Fase PAL 1. Oscilloscop. → (F) R-Y 2. Oscilloscop.: 2 Zeilen triggern - trig. 2 linea - trigger to 2 lines 3. PC 44/LC 43 wechselweise - alternativo - alternating - min. jitter	
PG 04 Q/W-AmpI amp-E/O Q/W-Trapez trap-E/O		PG 06 NTSC LV 28 NTSC (3,58 MHz) Farbträger-Falle - trappola colore secam (4,25 MHz) - Secam color carrier trap (4.25 MHz) 1. NTSC Farbbalken Testbild - segnale barre colore NTSC - NTSC color bare signal 2. Osci. → RV 28/LV 28 3. LV 28 → min.	
PL 39 H-Pos. pos-orrizz V-Pos. pos-vert		PF 04 Secam LV 29 Secam Farbträger-Falle (4,25 MHz) - trappola colore secam (4,25 MHz) - Secam color carrier trap (4.25 MHz) 1. Secam Testbild Weiß - segnale bianco - test picture white 2. Osci. → RV 28/LV 28 3. LV 29 → min.	
LV 63; 5,5 MHz Tonfalle - trappola tono - sound trap 1. Oscilloscop. → BE 01/pin 10 2. Schwarz/Weiß-Testbild (ohne Burst) - segnale bianco-nero (senza burst) - black + white signal (without burst) 3. LV 63 → 5,5 MHz min.		LC 13 B-Y/LC 17 R-Y Demodulator 1. Secam Farbtestbild - segnale colore - color bare signal 2. Osci. → IV 01 Pin 2 3. LC 17 → farbl. Balken auf Niveau von Austastlücke - barre senza colore sul livello del sincronismo - colorless bare to level of blanking interval 4. Osci. → IV 01/Pin 64 5. LC 13 → wie 3. - preciso 3. - like 3.	
LC 54 Ident. Secam 1. Secam Farbtestbild - segnale colore - color bare signal 2. Osci. → IV 01 Pin 23 3. LC 54 → max.		LC 23 Glockenfilter - filtro del campana - bell-filter 1. Secam Farbtestbild - segnale colore - color bare signal 2. Osci. → IV 01 Pin 18 3. LC 23 → Farbamplitude auf gleiches Niveau - ampl. colore livello uguale - color amplitudes to the same level	
UG2 Schirmgitterspannung - tensione griglia schermo - screen grid voltage 1. HF-Testbild m. schw. Bildinhalt - HF image di controllo con contenuto dell' image nero - IF-testpattern w. bl. pict. content 2. ⚡ + ⚡ - standard 3. UG2 → max. 4. Osci. → Coll. TT 11/TT 21/TT 31 5. Mit PT 01 Coll. m. höchster Spg. → 145 V (Schwarzschulter) - con PT 01 coll. con il massimo della tensione - 145 V (spalla nera) - adjust the coll. (porch) with the highest voltage → 145 V by PT 01.		10 Bildröhrenplatte - piastra cinescopio - CRT-board WeiBabgleich - aggiustamento bianco - white adjustment 1. Grautreppe einsp. - introdurre la scala grigia - feed in grey stage pattern 2. PT 12/PT 22 wechselweise - alternativo - alternating - Bild auf min. Farbstich - colore a livello minimo - to min. color shade	

Erklärung der im Schaltbild verwendeten Symbole · Explanation of the symbols used in the circuit diagram
 Spiegazioni dei simboli usati in questo schema · Légende des symboles utilisés dans le schéma de montage

Kabelbaumverbindungen Wire tree connector Liasons par faisceaux de câbles → zum Verbraucher → zur Signal- bzw. Spannungsquelle → Schutzschaltung Sicherheitsbauteile Komponente der Sicherheit Safety part Piece de sécurité	Dick gezeichnet Signal bzw. Steuerwege Thickly printed lines Signal or control paths Imprimées en gras Signal ou parcours de commande. 1 - Nummer der gedruckten Platten Number of the printed circuit Numero des plaquettes imprimées. A - Meßpunkte auf den gedruckten Platten Test points on the printed boards Points de mesures sur les circuits imprimés Ein/Aus On/Off Marche-arrêt Tonband registratore Tape recorder Magnetophone Stereo breit stereo large Stereo expand Stereo large	Farbe colore Color Kontrast contrast Contrast Höhen alti Treble Aguis Bass bassi Graves Helligkeit luminosità Brightness Luminosità Kopfhörer cuffia Headphones Ecoteur Lautstärke volume Videotext/teletext Europe-Normbuchse Prise peritelevisione European standard bush Per-television *Utilizzazione futura allo studio	Änderungen vorbehalten! Con riserva di modifiche! Subject to modification without notice! Modifications réservés! Modificazioni riservate! without notice!
---	---	--	--

RC, CC, DC, TC, LC etc. RF, CF, DF, TF, LF etc. RL, CL, DL, TL, LL etc. RP, CP, DP, TP, LP etc. RS, CS, DS, TS, LS etc. RV, CV, DV, TV, LV etc.	Chroma Field Line Power Sound Video	(PAL-Decoder, Decoder PAL) (Vertikal, Verticale) (Horizontal, orizzontale) (Netzteil, Alim. rete) (Audio) (Video)
--	--	--

Bauteilekennzeichnung der Funktionsstufen
 Codice componenti con sigla dello stadio
 Signification of components of the stages
 Désignation des composants et des circuits

Table with columns: SABA No., Bezeichnung, Description, Designation. Rows include various electronic components and modules like '56 µF Fokus', 'SAB-Modul', and 'Stereodecoder'.

Table with columns: SABA No., Bezeichnung, Description, Designation. Rows include components like 'RV 72', 'VHF/UHF-Tuner', 'Stereodecoder', and 'Bildschirmpipeline'.

SABA Service · Postfach 1751 · 7210 Rottweil · Telefon (07 41) 24 90
Ersatzteile, Reparaturen, Technischer Kundendienst, Vertrieb Zubehör · Spare parts, repairs, technical assistance, accessories sale

D 1000 Berlin 30
Lützowufer 27
Tel. (0 30) 2 62 60 27

2000 Hamburg 26
Ausschläger Weg 33
Tel. (0 40) 2 51 45 11

3000 Hannover 81
Am Mittelfelde 65
Tel. (05 11) 86 47 65

Service-Vertragswerkstatt
Ziegler-Lilienfeldt
Falderbaumstraße 33
3500 Kassel
Tel. (05 61) 58 12 70

4000 Düsseldorf 30
Römerstraße 7
Tel. (02 11) 48 20 40

4300 Essen 11
Welkerhude 39
Tel. (02 01) 8 34 06 40

4600 Dortmund 76 (Oespel)
Alter Hellweg 83
Tel. (02 31) 6 11 91

5000 Köln
Tel. (02 21) 49 27 60

Frankfurt
6078 Neu-Isenburg (Gravenbruch)
Am Forsthaus Gravenbruch 9-11
Tel. (06 102) 55 55

6600 Saarbrücken 6
Saargemünder Straße 97
Tel. (06 81) 85 20 15

6800 Mannheim-Käfertal
Heppenheimer Straße 17
Tel. (06 21) 72 41 27

7000 Stuttgart 80
Eichwiesenring 14
Tel. (07 11) 7 15 61 17

München
8032 Gräfelfing
Bussardstraße 8
Tel. (0 89) 8 58 01 36

Service-Vertragswerkstatt
U. Pfeiffer
Heideloffstraße 21
8500 Nürnberg
Tel. (09 11) 44 04 08

D PGH Radio - Fernsehen
Ludwigstraße 1
0-7050 Leipzig
Tel. (03 41) 41-65 88

RFT radio + television GmbH
Dresden-Sachsen
Bönischplatz 11
0-8019 Dresden
Tel. (03 51) 4 59 03 80

Breske TV-Video-HiFi
Potsdamer Straße 7
0-3027 Magdeburg
Tel. (03 91) 91-5 76 83

PGH „Heinrich Hertz“
Heidenstraße 4a/PSF 416
0-2000 Neubrandenburg
Tel. (03 95) 90-6 61 92

RFT Thüringen GmbH
Felchtaerstraße 3
0-5700 Mühlhausen
Tel. (0 36 01) 6 25-29 74

Schweriner Fernsehmarkt
Körnerstraße 1
0-2750 Schwerin
Tel. (03 85) 84-86 03 29

AND Andorra
Imporex
Carrer Sant Antoni, 3
Les Escaldes

B Belgien
ABAR S.A.
Rue des Vignes 16
B-1020 Bruxelles III

BG Bulgarien
Pribor Impex
22A, Zhitnitsa Str.
BL-1612 Bulgarien

DK Dänemark
E. J. E. Electronic
Fabriksparken 22
DK-2600 Glostrup

SF Finnland
HELKAMA RADIO OY
Puisto
SF-30100 Forssa

GBZ Gibraltar
M. Marquez & Company
72, Main Street

GR Griechenland
Saravelos Söhne
8-10 Thisseos Street
Kallithea-Athen

GB Großbritannien
Audio Visual Services
P.O. Box 940
London N32UE

I Italien
CELIT S.p.A.
Via L. da Vinci, 43
I-20090 TREZZANO
SUL NAVIGLIO (MI)

YU Jugoslawien
Poljoopskrba
Varsavska UL. 5
Zagreb

E Spanien
SETELSA
Avenida de Burgos 8-A
28036 Madrid

M Malta
Boffa Ltd.
19, Paola Square
Paola

N Norwegen
A/S Antrade Handel
Service AVD.
P.O. Box 115
N-5061 Kokstad

NL Niederlande
Dutchtronic B.V.
Joan Muyskenweg 40
NL-1099 CK Amsterdam

A Österreich
Sercive Center
Unterhaltungselektronik
Eduard-Kittenberger-Gasse 56
A-1235 Wien

P Portugal
ELECTROLIS
Parceiros
Apartado 12
2400 Leiria

S Schweden
SABA Radio TV AB
E A Rosengreengata 22
S-42131 Västra Frölunda

CH Schweiz
Thomson Consumer Electronics
Marketing AG
Industriestrasse 121
CH-4147 Aesch

TR Türkei
TELRA
2 Tasocagi Sokak 26-28
Mecidiyeköy-Istanbul

H Ungarn
Walther Electronic GmbH
III, Szepvölgyi Uj. 33
H-1037 Budapest

CY Zypern
Chris Radiovision Ltd.
23 Crete Street
Nicosia

CY Zypern
M. Changar
35, Ecevit Str.
Guzelyurt-Mersin 10

AUS Australien
FALK ELECTRO SOUND
Unit 1, 340 George Street
Waterloo NSW 2017

BRN Bahrain
Y.K. Almoayyed & Sons
P.O. Box 143
Bahrain

IND Indien
Sylvania & Laxman Ltd.
68/1-3 Najafgarh Road
P.O. Box 6224
New Delhi 110015

RFC Kamerun
S.A.C.E.L.
P.O. Box 4134
Yaounde/Cameroun

RL Libanon
Shahé Tutunjan Co.
P.O. Box 4223
Beirut

SGP Singapur
Thomson New Oriental Traders
259 Upper Thomson Road
Singapore 2057

OMA Oman
Photo-Centre
P.O. Box 3115
Ruwi

QT Qatar
Lords Trading Co.
P.O. Box 6814
Doha

UAE U.A.E.
Juma Al Majid Est.
P.O. Box 156
Dubai

USA USA
SABA Service Center, Inc.
3938 W. Irving Park
Chicago, Ill 60618